



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2002/L.12
7 August 2002

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению
и защите прав человека

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ, ПРИНЦИП ГОСПОДСТВА ПРАВА
И ДЕМОКРАТИЯ**

**Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Чэнь, г-н Деко, г-н Душ Сантуш
Алвиш, г-н Эйде, г-жа Хэмпсон, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток,
г-жа О'Коннор, г-н Огурцов, г-н Пак, г-на Преваре, г-жа Ракотоаризоа,
г-на Саттар, г-н Сорабджи, г-жа Варзази, г-н Вайсбротт, г-н Йимер,
г-н Йокота: проект резолюции**

2002/... Дискриминация в системе уголовного правосудия

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

учитывая, что во Всеобщей декларации прав человека провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах, что все люди имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

учитывая соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах, в частности его статьи 26; Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в частности о праве на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие; Конвенции о правах ребенка, в частности ее статьи 37; Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в частности об обязательстве государств обеспечивать равное отношение к мужчинам и женщинам на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах,

учитывая также многочисленные международные стандарты в области отправления правосудия, устанавливающие, что государства должны обеспечивать всем лицам, находящимся под их юрисдикцией, защиту и эффективную возможность обжалования, в целях получения справедливой и надлежащей компенсации, любого акта дискриминации, нарушившего их индивидуальные права и основные свободы,

ссылаясь на положения Венской декларации и Программы действий 1993 года по вопросу о преступности и отправлению правосудия,

принимая к сведению резолюцию 56/161 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2001 года, в которой Ассамблея призвала механизмы Комиссии по правам человека и ее вспомогательные органы продолжать уделять особое внимание вопросам, касающимся эффективного поощрения и защиты прав человека при отправлении правосудия,

будучи обеспокоена масштабами распространения явления дискриминации в национальных системах уголовного правосудия, которая особенно затрагивает лиц, относящихся к уязвимым группам или занимающих приниженное положение в обществе,

принимая в особенности к сведению Дурбанскую декларацию и Программу действий, одобренные в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и ее рекомендации в отношении отправления уголовного правосудия,

учитывая решение 2002/109 Комиссии по правам человека от 25 апреля 2002 года, в котором Комиссия предложила Подкомиссии уделить пристальное внимание Дурбанской декларации и Программе действий и сыграть свою роль в содействии реализации целей Всемирной конференции,

1. *с удовлетворением принимает к сведению два рабочих документа по вопросу о дискриминации в системе уголовного правосудия, подготовленные г-жой Лейлой Зерруги (E/CN.4/Sub.2/2001/WG.1/CRP.1 и E/CN.4/Sub.2/2002/5);*

2. *постановляет* назначить г-жу Зерруги Специальным докладчиком, поручив ей подготовить подробное исследование по вопросу о дискриминации в системе уголовного правосудия, с тем чтобы определить наиболее эффективные средства для обеспечения равенства обращения в системе уголовного правосудия со всеми лицами без какой бы то ни было дискриминации, и в частности с лицами, представляющими уязвимые группы;

3. *просит* Специального докладчика представить Подкомиссии предварительный доклад на ее пятьдесят пятой сессии, промежуточный доклад на ее пятьдесят шестой сессии и окончательный доклад на ее пятьдесят седьмой сессии;

4. *просит* Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую помощь, для того чтобы дать ей возможность выполнить свой мандат, включая предоставление помощи консультанта, обладающего специальными знаниями в этой области;

5. *рекомендует* Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

"Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2002/... Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от ... августа 2002 года, постановляет утвердить решение Подкомиссии о назначении г-жи Лейлы Зерруги Специальным докладчиком, поручив ей подготовку подробного исследования по вопросу о дискриминации в системе уголовного правосудия, с тем чтобы определить наиболее эффективные средства для обеспечения равенства обращения в системе

уголовного правосудия со всеми лицами без какой бы то ни было дискриминации, и в частности с лицами, представляющими уязвимые группы, и просит Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую помощь, для того чтобы дать ей возможность выполнить свой мандат, включая предоставление помощи консультанта, обладающего специальными знаниями в этой области. Комиссия одобряет также обращенную к Специальному докладчику просьбу представить Подкомиссии предварительный доклад на ее пятьдесят пятой сессии, промежуточный доклад на ее пятьдесят шестой сессии и окончательный доклад на ее пятьдесят седьмой сессии".
